



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Commission des relations avec les citoyens

Rapport

Consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion*

Procès-verbaux des séances des 28, 29, 30 janvier 2015 et des 2, 3, 5, 10 février 2015

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 779-20150217

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 28 JANVIER 2015	1
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 29 JANVIER 2015.....	5
AUDITIONS (suite)	7
TROISIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 30 JANVIER 2015.....	9
AUDITIONS (suite)	10
QUATRIÈME SÉANCE, LE LUNDI 2 FÉVRIER 2015.....	12
AUDITIONS (suite)	13
CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 3 FÉVRIER 2015.....	15
AUDITIONS (suite)	16
SIXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 5 FÉVRIER 2015	18
AUDITIONS (suite)	19
SEPTIÈME SÉANCE, LE MARDI 10 FÉVRIER 2015	22
AUDITIONS (suite)	23

ANNEXES

- I. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- II. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus
- III. Liste des documents déposés
- IV. Procès-verbal de la séance de travail du 12 février 2015

Première séance, le mercredi 28 janvier 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion* (Ordre de l'Assemblée le 10 février 2015 rétroactif au 17 décembre 2014)

Membres présents :

- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), président

- M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)
- M. Fortin (Sherbrooke)
- M. Jolin-Barrette (Borduas), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Lavallée (Repentigny)
- M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger)
- M. Traversy (Terrebonne)
- M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce), ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

Témoins (par ordre d'intervention) :

Accueil Parrainage Outaouais :

- M. Bato Redzovic, directeur général

Actions internationales de développement et d'éducation :

- M. Jacques Vidal, président
- M. Mohamed Soulami, directeur général

Chambre de commerce latino-américaine du Québec :

- M. Oscar Ramirez, président du conseil d'administration
- M. Ivan Léal, chargé de projets

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse :

- M^e Jacques Frémont, président
- M^e Renée Dupuis, vice-présidente
- M^e Daniel Carpentier, directeur adjoint à la recherche

M^{me} Amina Triki-Yamani, chercheure

Communication pour l'ouverture et le rapprochement interculturel :

M^{me} Samira Laouni, présidente

M^{me} Marie-Andrée Provencher, secrétaire

D^{re} Cécile Rousseau, pédopsychiatre et directrice de l'équipe de recherche et d'intervention transculturelles au département de psychiatrie transculturelle de l'Université McGill

Regroupement interculturel de Drummondville :

M. Daniel Poirier, président

M. Darryl Barnabo, directeur général

Service d'aide aux Néo-Canadiens :

M. Denis Marceau, président du conseil d'administration

M^{me} Mercedes Orellana, directrice générale

Service intégration travail Outaouais :

M. Robert Mayrand, directeur général

M. Antoine Normand, président de la Chambre de commerce de Gatineau

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 50, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce), M. Kotto (Bourget) et M. Jolin-Barrette (Borduas) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

La Commission entend Accueil Parrainage Outaouais.

À 10 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Actions interculturelles de développement et d'éducation.

À 11 h 35, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Chambre de commerce latino-américaine du Québec.

À 12 h 19, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'audition se poursuit.

À 13 h 05, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 06, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend Communication pour l'ouverture et le rapprochement interculturelle.

À 14 h 55, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend D^{re} Cécile Rousseau.

À 15 h 43, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Regroupement interculturel de Drummondville.

À 16 h 31, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Service d'aide aux Néo-Canadiens.

À 17 h 21, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Service intégration travail Outaouais.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'audition se poursuit.

À 18 h 06, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 29 janvier 2015, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Dany Hallé

Marc Picard

DH/vb

Québec, le 28 janvier 2015

Deuxième séance, le jeudi 29 janvier 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion* (Ordre de l'Assemblée le 10 février 2015 rétroactif au 17 décembre 2014)

Membres présents :

- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), président

- M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)
- M. Jolin-Barrette (Borduas), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Lavallée (Repentigny)
- M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration
- M. Pagé (Labelle) en remplacement de M^{me} Richard (Duplessis)
- M. Pollo (Laval-des-Rapides) en remplacement de M. Fortin (Sherbrooke)
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger)
- M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce), ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

Autre député présent :

- M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Conseil interprofessionnel du Québec :

- M^{me} Diane Legault, présidente
- M. Jean-François Thuot, directeur général

Table ronde du mois de l'histoire des Noirs :

- M. Michael P. Farkas, président
- M^{me} Nadia Rousseau, trésorière

Pour les droits des femmes du Québec :

M^{me} Michèle Sirois, présidente, anthropologue

M^{me} Nadia El-Mabrouk, membre

M^{me} Salimata Sall, membre

Comité consultatif Jeunes :

M^{me} Christina Lazarova, coordonnatrice

Conseil du patronat du Québec :

M. Yves-Thomas Dorval, président-directeur général

M^{me} Norma Khozaya, vice-présidente à la recherche et économiste en chef

Confédération des syndicats nationaux :

M. Jean Lortie, secrétaire général

M^{me} Anne Pineau, adjointe au comité exécutif

M. Claude Bégin, conseiller syndical, service des relations du travail

Centrale des syndicats du Québec :

M^{me} Louise Chabot, présidente

M. Gabriel Danis, conseiller syndical

Institut de recherche en politiques publiques :

M. Leslie Seidle, responsable du programme de recherche en immigration

Regroupement des organismes communautaires autonomes jeunesse du Québec :

M^{me} Sylvie Norris, directrice

M^{me} Odette Gagnon, directrice du TRAIC Jeunesse

M^{me} Isabelle Bozza, directrice du CSM, Centre Multi-Service Café le Complice

M. Abdellah Jaafria, directeur du Carrefour d'action interculturelle

M. Koffi Gamedy, travailleur de rue du TRAIC Jeunesse

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 38, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

La Commission entend le Conseil interprofessionnel du Québec.

À 10 h 28, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Table ronde du mois de l'histoire des Noirs.

À 11 h 19, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Pour les droits des femmes du Québec.

À 12 h 10, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La Commission entend le Comité consultatif Jeunes.

À 12 h 50, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 04, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Il est convenu de permettre à M. Khadir (Mercier) de participer à la séance et de lui allouer un temps de parole de 3 minutes à chacun des groupes entendus. Il est également convenu que ce temps sera pris sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La Commission entend le Conseil du patronat du Québec.

À 14 h 56, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Confédération des syndicats nationaux.

M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger) remplace M. le président.

L'audition se poursuit.

M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) reprend ses fonctions à la présidence.

L'audition se poursuit.

À 15 h 45, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Centrale des syndicats du Québec.

À 16 h 34, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend l'Institut de recherche en politiques publiques.

À 17 h 16, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Regroupement des organismes communautaires autonomes jeunesse du Québec.

À 17 h 58, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 30 janvier 2015, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Dany Hallé

Marc Picard

DH/vb

Québec, le 29 janvier 2015

Troisième séance, le vendredi 30 janvier 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion* (Ordre de l'Assemblée le 10 février 2015 rétroactif au 17 décembre 2014)

Membres présents :

- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), président

- M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)
- M. Fortin (Sherbrooke)
- M. Jolin-Barrette (Borduas), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Lavallée (Repentigny)
- M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration
- M^{me} Maltais (Taschereau) en remplacement de M^{me} Richard (Duplessis)
- M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) en remplacement de M. Traversy (Terrebonne)
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger)
- M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce), ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

Autre député présent :

- M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Centre multiethnique de Québec :

- M^{me} Dominique Lachance, directrice
- M^{me} Corinne Béguerie

Manufacturiers et exportateurs du Québec :

- M. Éric Tétrault, président
- M^{me} Audrey Azoulay, directrice des relations gouvernementales et des affaires corporatives

Place aux jeunes en région :

M. Michel Thisdel, président

M. R. Mathieu Vigneault, directeur général

M^{me} Valérie Amireault

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 34, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

À 9 h 43, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce) dépose le document coté CRC-013 (annexe III).

AUDITIONS (suite)

La Commission entend le Centre multiethnique de Québec.

À 10 h 34, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Manufacturiers et exportateurs du Québec.

À 11 h 22, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Place aux jeunes en région.

Il est convenu de permettre à M. Khadir (Mercier) de participer à la séance et de lui allouer un temps de parole de 4 minutes à chacun des groupes entendus. Il est également convenu que trois minutes de ce temps seront prises sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement et qu'une minute sera prise sur le temps du groupe parlementaire formant l'opposition officielle.

L'audition se poursuit.

À 12 h 17, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La Commission entend M^{me} Valérie Amireault.

À 13 h 02, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 2 février 2015, à 14 heures.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Pierre-Luc Turgeon

Marc Picard

PLT/vb

Québec, le 30 janvier 2015

Quatrième séance, le lundi 2 février 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion* (Ordre de l'Assemblée le 10 février 2015 rétroactif au 17 décembre 2014)

Membres présents :

- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), président

- M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)
- M. Fortin (Sherbrooke)
- M. Jolin-Barrette (Borduas), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Lavallée (Repentigny)
- M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration
- M^{me} Maltais (Taschereau) en remplacement de M. Bergeron (Verchères)
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger)
- M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce), ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

Autre député présent :

- M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Association des musulmans et des arabes pour la laïcité au Québec :

- M. Haroun Bouazzi, coprésident
- M^{me} Nadia Reguigui, coprésidente

Fédération des chambres de commerce du Québec :

- M^{me} Françoise Bertrand, présidente-directrice générale
- M. Stéphane Forget, vice-président, Stratégie et affaires économiques

Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes :

- M. Stephan Reichhold, directeur
- M^{me} Eva Lopez, membre du conseil d'administration

M. José-Maria Ramirez, membre du conseil d'administration
M^{me} Marie-Claire Rufagari, membre du conseil d'administration

Syndicat de la fonction publique et parapublique du Québec :

M^{me} Lucie Martineau, présidente
M^{me} Nadia Lévesque, conseillère politique à la présidence

M. Alain G.-Gagnon, directeur du Centre de recherche interdisciplinaire sur la diversité et la démocratie

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 05, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce) dépose les documents cotés CRC-014 et CRC-015 (annexe III).

AUDITIONS (suite)

La Commission entend l'Association des musulmans et des arabes pour la laïcité au Québec.

Il est convenu de permettre à M. Khadir (Mercier) de participer à la séance et de lui allouer un temps de parole de 4 minutes à chacun des groupes entendus. Il est également convenu que trois minutes de ce temps seront prises sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement et qu'une minute sera prise sur le temps du groupe parlementaire formant l'opposition officielle.

L'audition se poursuit.

À 14 h 56, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Fédération des chambres de commerce du Québec.

À 15 h 44, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes.

À 16 h 37, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Syndicat de la fonction publique et parapublique du Québec.

À 17 h 29, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La Commission entend M. Alain G.-Gagnon.

À 18 h 12, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 3 février 2015, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Dany Hallé

Marc Picard

DH/vb

Québec, le 2 février 2015

Cinquième séance, le mardi 3 février 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion* (Ordre de l'Assemblée le 10 février 2015 rétroactif au 17 décembre 2014)

Membres présents :

- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), président

- M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)
- M. Fortin (Sherbrooke)
- M. Jolin-Barrette (Borduas), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Lavallée (Repentigny)
- M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger)
- M. Traversy (Terrebonne)
- M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce), ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

Témoins (par ordre d'intervention) :

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec :

- M. Daniel Boyer, président
- M^{me} Louise Mercier, vice-présidente, Union des employés et employées de service, Local 800
- M^{me} Rima Chaaban, conseillère

Médecins du Monde Canada :

- D^r Nicolas Bergeron, président
- M^{me} Nadja Pollaert, directrice générale

Montréal International :

- M^{me} Dominique Anglade, présidente-directrice générale
- M. Martin Goulet, directeur, mobilité internationale
- M. Christian Bernard, économiste en chef

Ville de Sherbrooke :

M^{me} Annie Godbout, conseillère municipale et présidente du Comité des relations interculturelles et de la diversité

M. Alain Castilla, agent professionnel de développement à la vie communautaire et secrétaire du Comité des relations interculturelles et de la diversité

Fédération des communautés culturelles de l'Estrie :

M. Henri M'Batika, ancien président

M. Paul Eid, professeur au département de sociologie de l'Université du Québec à Montréal :

M^{me} Jill Hanley, professeure au département de Social work de l'Université McGill et membre du Centre de recherche en immigration, ethnicité et citoyenneté

Commission des partenaires du marché du travail :

M. Jean-Luc Trahan, président

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 33, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

La Commission entend la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.

À 10 h 23, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Médecins du Monde Canada.

À 11 h 10, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Montréal International.

À 11 h 58, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Ville de Sherbrooke.

À 12 h 46, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 02, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend la Fédération des communautés culturelles de l'Estrie.

À 14 h 51, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M. Paul Eid.

À 15 h 41, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Commission des partenaires du marché du travail.

À 16 h 34, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 5 février 2015, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Dany Hallé

Marc Picard

DH/vb

Québec, le 3 février 2015

Sixième séance, le jeudi 5 février 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion* (Ordre de l'Assemblée le 10 février 2015 rétroactif au 17 décembre 2014)

Membres présents :

- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), président

- M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)
- M. Fortin (Sherbrooke)
- M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M^{me} Blais (Saint-Henri–Sainte-Anne)
- M. Jolin-Barrette (Borduas), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Lavallée (Repentigny)
- M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration
- M^{me} Maltais (Taschereau) en remplacement de M. Bergeron (Verchères)
- M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) en remplacement de M^{me} Richard (Duplessis)
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger)
- M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce), ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

Autre député présent :

- M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal :

- M. Maxime Laporte, président
- M. Ibra Kandji, directeur général
- M. Éric Bouchard, coordonnateur aux affaires politiques

Centre des études ethniques des universités montréalaises :

- M^{me} Deirdre Meintel, directrice
- M. Richard Bourhis, professeur et membre
- M^{me} Nicole Carignan, professeure et membre

Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration :

M^e Jean-Sébastien Boudreault, président

M^e Freddy Bui-Khac, administrateur

M^{me} Aïda Kamar, directrice générale de l'organisme Vision Diversité

M. Guillaume Marois, coauteur du livre *Le remède imaginaire*

Ville de Gatineau :

M^{me} Mireille Apollon, maire suppléante, conseillère municipale

M. Louis Cabral, directeur, Service des arts, culture et lettres

M^{me} Émilie Cameron-Nunes, responsable, Diversité culturelle

M. Brahim Boudarbat, professeur agrégé à l'Université de Montréal et spécialiste en intégration des immigrants au marché du travail

Chambre de commerce du Montréal métropolitain :

M. Michel Leblanc, président et chef de la direction

MM. Gérard Bouchard et Charles Taylor, commissaires à la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 35, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

La Commission entend la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

À 10 h 25, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Centre des études ethniques des universités montréalaises.

À 11 h 15, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration.

À 12 h 04, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M^{me} Aïda Kamar.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'audition se poursuit.

À 12 h 48, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 02, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend M. Guillaume Marois.

À 14 h 48, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Ville de Gatineau.

À 15 h 37, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M. Brahim Boudarbat.

À 16 h 25, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger) remplace M. le président.

L'audition se poursuit.

M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) reprend ses fonctions à la présidence.

L'audition se poursuit.

À 17 h 16, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Il est convenu de permettre à M. Khadir (Mercier) de participer à la séance et de lui allouer un temps de parole de 3 minutes à chacun des groupes entendus. Il est également convenu que ce temps sera pris sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La Commission entend MM. Gérard Bouchard et Charles Taylor.

À 18 h 06, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 9 février 2015, à 14 heures, afin d'entreprendre un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Dany Hallé

Marc Picard

DH/vb

Québec, le 5 février 2015

Septième séance, le mardi 10 février 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion* (Ordre de l'Assemblée le 10 février 2015 rétroactif au 17 décembre 2014)

Membres présents :

M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), président
M^{me} Blais (Saint-Henri–Sainte-Anne), vice-présidente

M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)
M. Fortin (Sherbrooke)
M. H. Plante (Maskinongé) en remplacement de M. Bernier (Montmorency)
M. Jolin-Barrette (Borduas), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Lavallée (Repentigny)
M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration
M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles) en remplacement de M^{me} Richard (Duplessis)
M^{me} Montpetit (Crémazie)
M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger)
M. Traversy (Terrebonne)
M^{me} Weil (Notre-Dame-de-Grâce), ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

Autre député présent :

M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Ville de Montréal :

M. Lionel Perez, membre du comité exécutif et responsable des infrastructures, de la gouvernance et des relations gouvernementales
M^{me} Peggy Bachman, Bureau des relations gouvernementales et municipales

M. Antoine Bilodeau, professeur agrégé au département de science politique de l'Université de Concordia

M. Bob White, professeur titulaire au département d'anthropologie à l'Université de Montréal et directeur du Laboratoire de recherche en relations interculturelles

M^{me} Danielle Gratton, Université de Montréal

M. Jorge Frozzini, professeur de communications, Université du Québec à Montréal

M^{me} Catherine Gail Montgomery, directrice de l'équipe METISS et professeure à l'Université du Québec à Montréal

M^{me} Marian Shermarke, coordonnatrice clinique du Programme régional d'accueil et d'intégration des demandeurs d'asile au CSSS de la Montagne

M. Marc Sougavinski, directeur général, CSSS de la Montagne

M^{me} Marie Ouellon, directrice administrative, Direction des services professionnels, médicaux et PRAIDA

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante :

M^{me} Martine Hébert, vice-présidente principale et porte-parole nationale

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 12, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

La Commission entend la Ville de Montréal.

À 11 h 04, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M. Antoine Bilodeau.

À 11 h 51, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 16 heures.

À 16 h 32, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La Commission entend M. Bob White.

Il est convenu de permettre à M. Khadir (Mercier) de participer à la séance et de lui allouer un temps de parole de 2 minutes à chacun des groupes entendus. Il est également convenu que ce temps sera pris sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

L'audition se poursuit.

À 17 h 25, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M^{me} Catherine Gail Montgomery.

À 18 h 12, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 35, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend M^{me} Marian Shermarke.

À 20 h 28, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'audition se poursuit.

Conformément à l'article 176 du Règlement, M. Kotto (Bourget) demande à M. le président la tenue d'une séance de travail pour déterminer les observations, conclusions et recommandations de la Commission.

L'audition se poursuit.

M. le président dépose les mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe II).

À 21 h 12, M. le président lève la séance et la Commission, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Dany Hallé

Marc Picard

DH/vb

Québec, le 10 février 2015

ANNEXE I

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Accueil Parrainage Outaouais	006M
Actions interculturelles de développement et d'éducation	010M
Amireault, Valérie	
Association des musulmans et des arabes pour la laïcité au Québec	038M
Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration	037M
Bilodeau, Antoine	
Bouchard, Gérard et Taylor, Charles	
Bouarbat, Brahim	
Centrale des syndicats du Québec	016M
Centre d'études ethniques des universités montréalaises	035M
Centre multiethnique de Québec	033M
Chambre de commerce du Montréal métropolitain	036M
Chambre de commerce latino-américaine du Québec	034M
Comité consultatif Jeunes	014M
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	008M
Commission des partenaires du marché du travail	018M
Communication pour l'ouverture et le rapprochement interculturel	001M
Confédération des syndicats nationaux	013M
Conseil du patronat du Québec	017M
Conseil interprofessionnel du Québec	015M
Eid, Paul	
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante	028M
Fédération des chambres de commerce du Québec	022M
Fédération des communautés culturelles de l'Estrie	025M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec	021M

Gagnon, Alain-G.	
Gail Montgomery, Catherine	
Institut de recherche en politiques publiques	007M
Kamar, Aïda	059M
Manufacturiers et exportateurs du Québec	020M
Marois, Guillaume	002M
Médecins du Monde Canada	023M
Montréal International	031M
Place aux jeunes en région	009M
Pour les droits des femmes du Québec	004M
Regroupement des organismes communautaires autonomes jeunesse du Québec	058M
Regroupement interculturel de Drummondville	
Rousseau, Cécile	024M
Service d'aide aux Néo-Canadiens	012M
Service intégration travail Outaouais	003M
Shermarke, Marian	060M
Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal	027M
Syndicat de la fonction publique et parapublique du Québec	019M
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes	011M
Table ronde du mois de l'histoire des Noirs	
Ville de Gatineau	040M
Ville de Montréal	049M
Ville de Sherbrooke	032M
White, Bob	053M

ANNEXE II

**Liste des mémoires des personnes et des organismes
qui n'ont pas été entendus**

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Action Famille Lavaltrie	005M
Association du Barreau canadien, Division du Québec	051M
Carrefour de ressources en interculturel	050M
Centre interculturel de Gatineau	055M
Comité sectoriel de main-d'œuvre de l'industrie maritime et Société de développement économique du Saint-Laurent	045M
Culture Montréal	057M
Diversité artistique Montréal	046M
Étudiantes et étudiants de baccalauréat en droit, Université de Montréal	052M
Fondation des entreprises en recrutement de main-d'œuvre agricole étrangère	041M
Fontaine, Emmanuel	039M
Forum 2020	056M
Forum jeunesse de l'île de Montréal	047M
Front de défense des non-syndiqués	043M
Légaré, Jacques	030M
Lis-moi tout Limoilou	042M
Pagé, Michel	026M
Québec International	054M
Regroupement des intervenants en immigration de Chaudière-Appalaches	048M
Table de concertation des forums jeunesse régionaux du Québec	044M
Vatz-Laaroussi, Michèle	029M

ANNEXE III

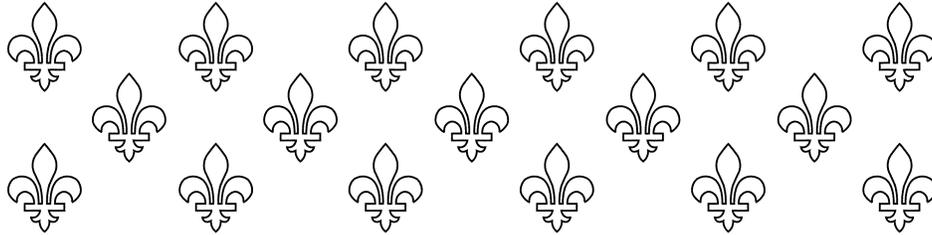
Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion. [Liste des personnes rencontrées dans le cadre des consultations sur la diversité et l'inclusion]. 28 janvier 2015. 4 p. Déposé le 30 janvier 2015. CRC-013
- Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion. [Projets de recherche vers une nouvelle politique en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion]. 28 janvier 2015. 2 p. Déposé le 2 février 2015. CRC-014
- Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion. [Formulaire d'engagement de confidentialité]. non daté. 1 f. Déposé le 2 février 2015. CRC-015

ANNEXE IV

Procès-verbal de la séance de travail du 12 février 2015



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Commission des relations avec les citoyens

Procès-verbal

de la séance de travail du 12 février 2015

Déterminer les observations, conclusions ou recommandations de la Commission suite aux consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion*

QUÉBEC

Séance de travail du jeudi 12 février 2015

Objet : Déterminer les observations, conclusions ou recommandations de la Commission suite aux consultations particulières et auditions publiques sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion*

Membres présents :

- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), président

- M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)
- M. Dutil (Beauce-Sud) en remplacement de M^{me} Blais (Saint-Henri–Saint-Anne)
- M. Fortin (Pontiac)
- M. Fortin (Sherbrooke)
- M. Jolin-Barrette (Borduas), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Lavallée (Repentigny)
- M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration
- M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles) en remplacement de M^{me} Richard (Duplessis)
- M^{me} Montpetit (Crémazie)
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger)

Autres personnes présentes :

- M^{me} Audrey Cloutier, attachée politique, Cabinet du leader parlementaire du gouvernement
- M^{me} Karine Plamondon, attachée politique, Service de recherche du Parti québécois
- M^{me} Mylène Potvin, recherchiste, Service de recherche et des communications du Parti libéral
- M^{me} Stéphanie Therrien, agente de recherche, Service de la recherche, Bibliothèque de l'Assemblée nationale

La Commission se réunit à la salle RC. 161 de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 42, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) déclare la séance ouverte.

Il est convenu de permettre à M^{mes} Cloutier, Plamondon et Potvin d'assister à la séance.

M. le président rappelle l'objet de la séance de travail et fait lecture de l'article 176 en vertu duquel la Commission a été convoquée.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Une discussion s'engage sur l'opportunité d'inclure des recommandations au rapport de la Commission.

M. Kotto (Bourget) propose la recommandation suivante :

Que le gouvernement poursuive les consultations.

Après débat, la motion est rejetée.

M. Kotto (Bourget) propose les recommandations suivantes :

Que la ministre se penche sur la place qu'occupera le français dans la prochaine politique. Que le niveau de connaissance 7 soit maintenu;

Que la ministre fasse preuve de prudence dans la fixation des seuils d'immigration. Qu'elle soit sensible au fait que plusieurs immigrants font face à des problèmes de sous-emploi et que le taux de chômage est plus élevé que dans le reste de la population;

Que les ressources soient disponibles en région pour bien intégrer les immigrants;

Que la ministre ne fasse pas d'amalgame entre intégrisme et immigration;

Que le concept d'interculturalisme, ses tenants et aboutissants, soient débattus publiquement dans le cadre d'une commission parlementaire;

Que sa politique soit adaptée à la spécificité de la nation québécoise et à ses valeurs démocratiques;

Que la détermination des bassins soit faite en fonction de la priorité accordée à la langue française;

Que la ministre fasse preuve de plus de transparence et d'ouverture dans la poursuite du processus qui vise à élaborer la prochaine politique en matière d'immigration;

Que la ministre dépose dans les plus brefs délais un protocole visant à amener les différents ordres professionnels et le gouvernement à mieux reconnaître les compétences professionnelles des immigrants.

Après débat, la motion est rejetée.

M. Jolin-Barrette (Borduas) propose les recommandations suivantes :

Que la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion s'engage, dans la nouvelle politique en matière d'immigration du Québec, à obtenir les pleins pouvoirs sur l'immigration québécoise;

Que la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion inscrive, dans la nouvelle politique d'immigration du Québec, une orientation qui permettra de mieux coordonner les services offerts en francisation, de les mesurer sur la base d'indicateurs pertinents, et de s'assurer de leur efficacité à travers une reddition de comptes régulière;

Que la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion s'assure que la nouvelle politique d'immigration du Québec augmente l'offre de services en francisation, et qu'elle diversifie ces services dans un court délai suite à l'adoption de la nouvelle politique, le tout dans le but d'augmenter l'usage du français comme une langue du travail et langue des lieux communs;

Que la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion prévoit des gestes dans la nouvelle politique en matière d'immigration du Québec afin de ramener à la moyenne québécoise le taux de chômage chez notre population immigrante, notamment en déployant des efforts afin de qualifier de manière détaillée les besoins du marché du travail en matière de main-d'œuvre ainsi qu'en assurant un arrimage rapproché de la sélection des nouveaux arrivants à ceux-ci;

Que la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion multiplie les moyens pour que les néo-québécois puissent trouver rapidement du travail à travers de l'assistance accrue à la recherche d'emploi et une sensibilisation de la Société d'accueil sur l'ouverture à l'immigration;

Que la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion s'engage à intégrer, au cœur de la nouvelle politique d'immigration du Québec, le concept de capacité d'accueil en fonction des ressources disponibles dans l'objectif d'offrir un cadre d'accueil respectueux aux nouveaux arrivants, à mesurer cette capacité et à la respecter;

Que la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion s'engage à ce que tous les groupes parlementaires représentés à l'Assemblée nationale participent via un comité à la rédaction finale de la nouvelle politique d'immigration du Québec.

À 12 h 38, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Un débat s'engage.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Après débat, la motion est mise aux voix. À la demande de M. Kotto (Bourget), M^{me} la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Jolin-Barrette (Borduas), M. Kotto (Bourget) et M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles) - 3.

Contre : M. Birnbaum (D'Arcy-McGee), M. Dutil (Beauce-Sud), M. Fortin (Pontiac), M. Fortin (Sherbrooke), M^{me} Montpetit (Crémazie) et M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger) - 6.

Abstention : Aucune.

La motion est rejetée.

M. Fortin (Sherbrooke) propose la motion suivante :

Nous reconnaissons que la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion a fait preuve d'ouverture et de transparence dans le processus qui vise à élaborer la prochaine politique en matière d'immigration.

Nous reconnaissons également toute la réceptivité dont a fait preuve la ministre lors des consultations.

En conséquence, nous choisissons de ne pas faire de recommandations au terme de nos travaux.

À 12 h 52, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

DÉCISION DE LA PRÉSIDENTE

La motion est irrecevable puisqu'elle vise à ne pas faire de recommandation.

M. le président mentionne que si, au terme de la séance, il n'y a pas d'observations, conclusions ou recommandations, le procès-verbal de la séance de travail sera annexé à ceux des auditions publiques.

À 12 h 54, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mardi 17 février 2015, à 18 heures, où elle se réunira en séance de travail afin de statuer sur l'opportunité de se saisir de pétitions.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Dany Hallé

Marc Picard

DH/

Québec, le 12 février 2015